

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1949)

**Heft:** 1104

**Rubrik:** Forthcoming events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PERSONAL.

We express deep sympathy to Mr. and Mrs. W. E. Gattiker, of "Mon Désir," Boreham Wood, Elstree, Herts. Mr. Gattiker's brother, August Gattiker-Sautter, late National Councillor, having died in Richterswil, at the age of 76.

We extend sincere sympathy to Monsieur and Madame E. de Graffenried, Counsellor of Legation, on the occasion of the death of Monsieur de Graffenried's father, Victor de Graffenried, which occurred in Berne at the age of 71.

We send heartiest congratulation to Mr. and Mrs. H. Marfurt-Pagani, of 25 Basing Hill, N.W.11, on the arrival of a son, Bernhard Hans.

We have been informed that Mr. W. Bachmann, the Managing Director of "The West End Fancy Bakery Co. Ltd.", of 48-54, Dawes Road, S.W.6, has retired as advisor from the newly formed company of "Kencakes Ltd.", as from the end of December, 1948.

It was last April owing to health reasons that he transferred all his business assets to the new company and consented at the time under his agreement to act as advisor up to the end of the year.

Kencakes Ltd., are making very good progress, and it is with very great personal regret that Mr. W. Bachmann is severing his relationship with the well-known firm he built up from very small beginnings.

He wishes to express his personal thanks to the writers of the hundreds of kind letters he received from all the many suppliers, customers and members of his staff since the recent changeover. The memory of the very pleasant and friendly connections he was able to maintain with everybody, during his very active business career, will be an everlasting source of joy and happiness to him.

We understand that Mr. W. Bachmann still has many other interests which should keep him fully occupied and help him to overcome the blow of parting with his business, his many friends and pleasant trade associations.

## TO OUR SUBSCRIBERS.

In order to save both money and time the Publishers would be much obliged if subscribers in arrears with their subscriptions, would send in their remittances as soon as possible.

## SWISS CHURCH.

Every Sunday at 11 a.m.

SERVICE IN FRENCH at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

SERVICE IN GERMAN at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

EVENING SERVICES, at 6.30, at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2. In French, 1st and 3rd Sunday of the month; in German, 2nd and 4th Sunday.

## SWISS CATHOLICS IN LONDON.

Address of Chaplain: Rev. A. Lanfranchi,  
86, Duke Street, London, W.1. MAYfair 7591.

## HIGH CLASS ACCOMMODATION

Twenty minutes from Piccadilly. Comfortable double & single rooms. H. & C. Partial Board. 17, Freeland Road, W.5. Tel. ACOrn 0209.

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

WE HAVE a large number of vacancies on our books for domestics in private families. Permits arranged for Swiss girls from abroad. No charge to domestics. Please apply: Miss L. Keller, Finger's Employment Bureau, 62, Frith Street, London, W.1. Tel: GERrard 5515 and 5516.

ENGLISH LESSONS, special attention to accent. C. Kaeser, Cambridge and London diplomé. 20, Chalfont Road, S.E.25. Tel. LIV.1057.

SPECIAL SERVICE TO "S.O." READERS! A bunch of flowers, wreaths, bouquets, etc., can be ordered and delivered in London at short notice. Call, wire, write or phone: ARChway 3711. Elsie Finger, Florist, 212a, Tufnell Park Road, London, N.19. (Entrance: Warrender Road). Also Flowers sent by post.

SWISS GIRL WANTED for Domestic help. Russell, 130, Eden Park Avenue, Beckenham.

## FORTHCOMING EVENTS

Thursday, January 20th, 1949, at 7 p.m. — Albert Ferber, Piano Recital at Wigmore Hall, W. (See Advert.)

Fridays, January 21st and 28th, 1949, at 7 p.m. — Swiss Male Choir, Rehearsals — at "Schweizerbund" (Swiss Club), 74, Charlotte Street, W.1.

Saturday, January 22nd, 1949, at 4 p.m. sharp — "Schweizerbund" (Swiss Club) — General Meeting — at 74, Charlotte Street, W.1.

Saturday, January 22nd (1949), at 6 p.m. for 7 p.m. — Confrérie Vaudoise — Dîner Dansant — at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1. (See Advert.)

Tuesday, February 8th, 1949, at 6.30 p.m. for 7 o'clock — City Swiss Club — Monthly Meeting — at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.

Friday, February 18th, 1949, from 7 p.m. to 11.30 p.m. — The Rütli Club — Dance — at Seymour Hall, Seymour Place, Bryanston Square, W.1. (See Advert.)

Sunday, February 20th, 1949, from 4 to 10 p.m. — Unione Ticinese — Thé Dansant — at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.

Friday, March 25th, 1949, at 7.30 p.m. — Concert given by the Swiss Male Choir, the Swiss Orchestral Society and the Swiss Accordion Group, at Conway Hall, Red Lion Square, W.C.1.

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.